

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

*Euroopan neuvoston sopimussarja – nro 215*

Euroopan neuvoston  
yleissopimus  
urheilukilpailujen manipuloinnista

Maglingen, 18.IX.2014

## Johdanto-osa

Euroopan neuvoston jäsenvaltiot ja muut tämän yleissopimuksen allekirjoittajat, jotka

katsovat, että Euroopan neuvoston tavoitteena on saavuttaa suurempi jäsenvaltioidensa välinen yhtenäisyys;

ottavat huomioon Euroopan neuvoston valtionpäämiesten ja hallitusten kolmannessa huippukokouksessa (Varsovassa 16.–17. toukokuuta 2005) hyväksytyyn toimintasuunnitelmaan, jossa suositellaan jatkamaan Euroopan neuvoston toimia, jotka toimivat vertailukohtina urheilun alalla;

katsovat, että urheilun kehittämistä koskevan yhteisen eurooppalaisen ja kansainvälisen kehyksen kehittämistä on jatkettava edelleen moniarvoisen demokratian, oikeusvaltioperiaatteen, ihmisoikeuksien ja urheilun etiikan pohjalta;

ovat tietoisia, että kaikki maat ja kaikenlaiset urheilulajit voivat joutua urheilukilpailujen manipuloinnin kohteiksi, ja korostavat, että kyseessä on urheilun rehellisyyttä maailmanlaajuisesti uhkaava ilmiö, jonka torjumiseksi tarvitaan maailmanlaajuisia toimia, joita myös Euroopan neuvostoon kuulumattomien maiden on tuettava;

ilmaisevat huolensa urheilukilpailujen manipulointiin liittyvistä rikollisista toimista ja erityisesti järjestäytyneestä rikollisuudesta sekä sen rajatyöttävästä luonteesta;

palauttavat mieliin yleissopimuksen ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi (1950,ETS nro 5) ja sen pöytäkirjat, eurooppalaisen yleissopimuksen katsojien väkivallasta ja epäsovinnasta käyttäytymisestä urheilutilaisuuksissa ja erityisesti jalkapallo-otteluissa (1985, ETS nro 120), dopingin vastaisen yleissopimuksen (1989, ETS nro 135), lahjontaa koskevan Euroopan neuvoston rikosoikeudellisen yleissopimuksen (1999, ETS nro 173) ja rikoksen tuottaman hyödyn rahanpesua, etsintää, takavarikkoa ja menetetyksi tuomitsemista sekä terrorismin rahoittamista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen (2005, CETS nro 198);

palauttavat mieliin kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen (2000) ja sen pöytäkirjat;

palauttavat myös mieliin korruption vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen (2003);

palauttavat mieliin, että on tärkeää, että kullakin lainkäyttöalueella tehdyt rikkomukset tutkitaan tehokkaasti ja ilman tarpeettomia viivästyksiä;

palauttavat mieliin, että Kansainvälisellä rikospoliisijärjestöllä (Interpol) on tärkeä tehtävä tehokkaan lainvalvontaviranomaisten yhteistyön edistämiseksi oikeudellisen yhteistyön lisäksi;

korostavat, että urheilujärjestöjen vastuulla on niiden toimialueella urheilukilpailujen manipulointiin syyllistyneiden henkilöiden tunnistaminen ja rankaiseminen;

ovat tietoisia urheilukilpailujen manipuloinnin torjunnassa jo saavutetuista tuloksista;

ovat vakuuttuneita siitä, että urheilukilpailujen manipuloinnin tehokas torjunta edellyttää nopean, kestävä ja asianmukaisesti toimivan kansallisen ja kansainvälisen yhteistyön lisäämistä;

ottavat huomioon ministerikomitean jäsenvaltioille antamat suositukset nro R(92)13 rev. tarkistetusta eurooppalaisesta urheilun peruskirjasta, CM/Rec(2010)9 tarkistetusta urheilun eettisestä koodista, Rec(2005)8 urheilun hyvän hallinnon periaatteista ja CM/Rec(2011)10 urheilun rehellisyyden edistämisestä ja tulosten manipuloinnin ja erityisesti sopupelien torjunnasta;

ottavat huomioon seuraavien konferenssien aikaansaannokset ja päätelmät:

- Ateenassa 11.–12. joulukuuta 2008 järjestetty Euroopan neuvoston urheiluministereiden 11. konferenssi;

- Bakussa 22. syyskuuta 2010 järjestetty Euroopan neuvoston urheiluministereiden epävirallinen 18. konferenssi urheilun rehellisyyden edistämisestä ja tulosten manipuloinnin torjunnasta;
- Belgradissa 15. maaliskuuta 2012 järjestetty Euroopan neuvoston urheiluministereiden 12. konferenssi erityisesti uuden kansainvälisen oikeudellisen säädöksen laatimisesta urheilutulosten manipuloinnin torjumiseksi;
- Unescon liikuntakoulutuksesta ja urheilusta vastaavien ministereiden ja johtavien virkamiesten 5. kansainvälinen konferenssi (MINEPS V);

ovat vakuuttuneita siitä, että viranomaisten, urheilujärjestöjen, kilpailujen järjestäjien ja urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden vastavuoroiseen kunnioitukseen ja luottamukseen perustuva kansallinen ja kansainvälinen vuoropuhelu ja yhteistyö on välttämätöntä tehokkaiden yhteisten ratkaisujen löytämiseksi urheilukilpailujen manipulointia koskevan ongelman aiheuttamiin haasteisiin;

tiedostavat, että reiluun ja tasapuoliseen kilpailuun perustuvat urheilukilpailut ovat luonteeltaan ennalta arvaamattomia ja että urheiluun liittyviä epäeettisiä käytäntöjä ja epäurheilijamaista käytöstä on torjuttava voimakkaasti ja tehokkaasti;

korostavat näkemystään siitä, että hyvän hallinnon ja eettisten periaatteiden johdonmukainen noudattaminen urheilussa auttaa merkittäväällä tavalla poistamaan korruptiota, urheilukilpailujen manipulointia ja muita urheiluun liittyviä väärinkäytöksiä;

ovat tietoisia, että urheilujärjestöt ovat urheilun itsemääräämisoikeuden periaatteen mukaisesti vastuussa urheilusta, ja niillä on itsesääntelyllinen ja kurinpidollinen vastuu urheilukilpailujen manipuloinnin torjunnassa, mutta viranomaisten on tarpeen mukaan suojeltava urheilun rehellisyyttä;

ovat tietoisia, että urheiluviedonlyönnin kehitys ja erityisesti laitton urheiluviedonlyönti lisää tällaisen manipuloinnin vaaraa;

ottavat huomioon, että urheilukilpailujen manipulointi voi liittyä tai olla liittymättä urheiluviedonlyöntiin tai rikoksiin ja että siihen on puututtava kaikissa tapauksissa;

ottavat huomioon, että jäsenvaltioilla on sovellettavan lainsäädännön puitteissa harkintavaltaa urheiluviedonlyönnin poliitikoista päätettäessä,

ovat sopineet seuraavasta:

## **I luku – Tarkoitus, ohjaavat periaatteet, määritelmät**

### **1 artikla – Tarkoitus ja päätavoitteet**

- 1 Tämän yleissopimuksen tarkoituksena on estää urheilukilpailujen manipulointi urheilun rehellisyyden ja urheilun etiikan suojelemiseksi urheilun itsemääräämisoikeuden periaatteen mukaisesti.
- 2 Tätä tarkoitusta varten tämän yleissopimuksen päätavoitteita ovat:
  - a. kansallisten ja kansainvälisten urheilukilpailujen kansallisen tai rajatylittävän manipuloinnin ehkäiseminen, tunnistaminen ja rankaiseminen;
  - b. asianomaisten viranomaisten sekä urheiluun ja urheiluviedonlyöntiin osallistuvien toimijoiden välisen kansallisen ja kansainvälisen yhteistyön edistäminen urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseksi.

### **2 artikla – Ohjaavat periaatteet**

- 1 Urheilukilpailujen manipuloinnin torjumisessa on varmistettava muun muassa seuraavien periaatteiden noudattaminen:
  - a. ihmisoikeudet;
  - b. laillisuus;
  - c. suhteellisuus;
  - d. yksityiselämän ja henkilötietojen suoja.

### **3 artikla – Määritelmät**

Tässä yleissopimuksessa

1. ”urheilukilpailulla” tarkoitetaan kaikkia urheilutapahtumia, jotka on järjestetty yleissopimuksen seurantakomitean luetteloon 31 artiklan 2 kohdan mukaisesti lisätyn urheilujärjestön sääntöjen mukaisesti ja jotka ovat kansainvälisen urheilujärjestön tai tarvittaessa jonkin muun toimivaltaisen urheilujärjestön hyväksymiä;
2. ”urheilujärjestöllä” tarkoitetaan järjestöä, joka hallinnoi urheilua tai jotakin tiettyä urheilulajia ja joka kuuluu yleissopimuksen seurantakomitean 31 artiklan 2 kohdan mukaisesti hyväksymään luetteloon, sekä tarvittaessa sen alaisia maanosan laajuisia tai kansallisia järjestöjä;
3. ”kilpailujen järjestäjällä” tarkoitetaan urheilukilpailuja järjestävää urheilujärjestöä tai henkilöä niiden oikeudellisesta muodosta riippumatta;
4. ”urheilukilpailujen manipuloinnilla” tarkoitetaan sellaista tarkoituksellista järjestelyä, toimintaa tai toimimatta jättämistä, jonka tarkoituksena on muuttaa sopimattomalla tavalla urheilukilpailun tulosta tai tapahtumien kulkua siten, että kyseisestä urheilukilpailusta poistuu kokonaan tai osittain sen ennalta arvaamaton luonne oikeudettoman edun hankkimiseksi joko itselle tai muille;
5. ”urheiluviedonlyönnillä” tarkoitetaan rahapanoksen asettamista rahallisen voiton saamiseksi urheilukilpailuun liittyvän tulevan ja epävarman tapahtuman perusteella. Erityisesti:
  - a. ”laittomalla urheiluviedonlyönnillä” tarkoitetaan viedonlyöntiä, jonka toimeenpanomuoto tai toimeenpanija on kielletty kuluttajan sijaintipaikan lainkäyttöalueella sovellettavassa lainsäädännössä;
  - b. ”epäsäännöllisellä urheiluviedonlyönnillä” tarkoitetaan urheiluviedonlyöntiä, joka on ristiriidassa viedonlyönnille tavallisten tai muuten kyseiselle markkinalle tunnusomaisten piirteiden kanssa tai jossa on kyse viedonlyönnistä, joka liittyy urheilukilpailuun, jonka kulku on luonteeltaan epätavanomainen;
  - c. ”epäilyttävällä urheiluviedonlyönnillä” tarkoitetaan urheiluviedonlyöntiä, joka vaikuttaa liittyvän luotettavien ja yhtenäisten todisteiden perusteella viedonlyönnin kohteena olevan urheilutapahtuman manipulointiin;
6. ”kilpailuun liittyvällä asianosaisella” tarkoitetaan mitä tahansa seuraaviin luokkiin kuuluvaa luonnollista henkilöä tai oikeushenkilöä:
  - a. ”urheilijalla” tarkoitetaan urheilukilpailuun osallistuvaa henkilöä tai henkilöiden ryhmää;
  - b. ”urheilijan tukihenkilöllä” tarkoitetaan valmentajaa, kouluttajaa, johtajaa, agenttia, joukkueen henkilökunnan jäsentä, joukkueen virkailijaa, lääkäriä tai ensihoitajaa, joka työskentelee

- urheilukilpailuihin osallistuvien tai valmistautuvien urheilijoiden kanssa tai hoitaa heitä, sekä kaikkia muita urheilijoiden kanssa työskenteleviä henkilöitä;
- c. ”virkailijalla” tarkoitetaan henkilöä, joka omistaa urheilukilpailuja järjestävän ja edistävän toimijan, on siinä osakkaana, johtohenkilönä tai henkilökunnan jäsenenä, tai erotuomaria, tuomariston jäsentä ja mitä tahansa muuta akkreditoitua henkilöä. Termi kattaa myös kansainvälisten urheilujärjestöjen tai tarvittaessa muiden kilpailun tunnustavien toimivaltaisten urheilujärjestöjen johtajat ja henkilökunnan;
7. ”sisäpiiritiedoilla” tarkoitetaan kilpailua koskevia tietoja, joita jollakin henkilöllä on urheiluun tai kilpailuun liittyvän asemansa vuoksi, lukuun ottamatta jo julkaistuja tai yleisessä tiedossa ja asiasta kiinnostuneiden henkilöiden helposti saatavilla olevia tai asiaankuuluvan kilpailun sääntöjen ja määräysten mukaisesti julkistettuja tietoja.

## **II luku – Ehkäiseminen, yhteistyö ja muut toimenpiteet**

### **4 artikla – Paikallinen koordinointi**

1. Sopimuspuolen on koordinoitava kaikkien asianomaisten viranomaisten poliitikkoja ja toimia, jotka liittyvät urheilutapahtumien manipuloinnin torjuntaan.
2. Sopimuspuolen on kannustettava lainkäyttöalueellaan toimivia urheilujärjestöjä, kilpailujen järjestäjiä ja urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoita tekemään yhteistyötä urheilukilpailujen manipuloinnin torjunnassa ja tarvittaessa annettava niiden tehtäväksi tämän yleissopimuksen asiaankuuluvien määräysten täytäntöönpano.

### **5 artikla – Riskien arviointi ja hallinta**

1. Sopimuspuolen on – tarvittaessa yhteistyössä urheilujärjestöjen, urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden, kilpailujen järjestäjien ja muiden asiaankuuluvien organisaatioiden kanssa – määriteltävä, analysoitava ja arvioitava urheilukilpailujen manipulointiin liittyvät riskit.
2. Sopimuspuolen on kannustettava urheilujärjestöjä, urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoita, kilpailujen järjestäjiä ja muita asiaankuuluvia organisaatioita laatimaan menettelytavat ja säännöt urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseksi ja ryhdyttävä tarvittaessa lainsäädännöllisiin tai muihin tämän tarkoituksen edellyttämiin toimenpiteisiin.

### **6 artikla – Koulutus ja tiedotus**

1. Sopimuspuolen on edistettävä tiedotusta, koulutusta ja tutkimusta urheilukilpailujen manipuloinnin torjunnan tehostamiseksi.

### **7 artikla – Urheilujärjestöt ja kilpailujen järjestäjät**

1. Sopimuspuolen on kannustettava urheilujärjestöjä ja kilpailujen järjestäjiä hyväksymään ja toimeenpanemaan säännöt urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseksi sekä hyvän hallinnon periaatteet, jotka liittyvät muun muassa
  - a. eturistiriitatilanteiden ehkäisemiseen, mukaan lukien
    - vedonlyönnin kieltäminen kilpailuun liittyviltä asianosaisilta urheilukilpailuissa, joissa he ovat osallisina;
    - sisäpiiritietojen väärinkäytön tai levittämisen kieltäminen;
  - b. urheilujärjestöjen ja niiden jäsenten kaikkien sopimus- ja muiden velvoitteiden noudattamisen varmistamiseen;
  - c. kilpailuun liittyvien asianosaisten velvollisuuteen ilmoittaa välittömästi kaikista epäilyttävistä toimista, tapahtumista, kannustimista tai lähestymistavoista, joiden voidaan katsoa rikkovan urheilukilpailujen manipuloinnin vastaisia sääntöjä.
2. Sopimuspuolen on kannustettava urheilujärjestöjä hyväksymään ja toimeenpanemaan asiaankuuluvia toimenpiteitä, jotta voidaan varmistaa
  - a. manipuloinnille alttiina olevien urheilukilpailujen etenemisen tehostettu ja tuloksekas valvonta;
  - b. järjestelyt, joiden avulla voidaan raportoida välittömästi asianomaisille viranomaisille tai kansalliselle toimintaryhmälle urheilukilpailujen manipulointiin liittyvistä epäilyttävistä toimista;
  - c. tehokkaat mekanismit, joiden avulla voidaan edistää kaikkien sellaisten tietojen esille tuomista, jotka liittyvät mahdolliseen tai todelliseen urheilukilpailujen manipulointiin, mukaan lukien riittävä

- ilmiantajien suoja;
- d. kilpailuun liittyvien asianosaisten ja myös nuorten urheilijoiden tietoisuuden takaaminen koulutuksen ja tiedottamisen avulla urheilukilpailujen manipuloinnin vaarasta ja ponnisteluista sen torjumiseksi;
  - e. asiaankuuluvien virkailijoiden ja erityisesti tuomareiden nimittäminen urheilukilpailuihin mahdollisimman myöhäisessä vaiheessa.
3. Sopimuspuolen on kannustettava urheilujärjestöjään ja niiden välityksellä kansainvälisiä urheilujärjestöjä ottamaan käyttöön erityiset, tehokkaat, oikeasuhteiset ja ennaltaehkäisevät kurinpidolliset seuraamukset ja toimenpiteet urheilukilpailujen manipuloinnin torjumista koskevien sisäisten sääntöjensä ja erityisesti tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen sääntöjen rikkomisesta sekä varmistamaan muiden urheilujärjestöjen erityisesti muissa maissa määräämien seuraamusten vastavuoroinen tunnustaminen ja täytäntöönpano.
  4. Urheilujärjestöjen toimeenpanema kurinpidollinen vastuu ei sulje pois rikos-, siviili- tai hallinto-oikeudellista vastuuta.

#### **8 artikla – Toimenpiteet urheilujärjestöjen rahoittamiseksi**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen sopimuspuolen taloudellisesti tukemien urheilujärjestöjen rahoituksen riittävän läpinäkyvyyden takaamiseksi.
2. Sopimuspuolen on harkittava mahdollisuutta tukea urheilujärjestöjä urheilukilpailujen manipuloinnin torjunnassa muun muassa rahoittamalla asiaankuuluvia mekanismeja.
3. Sopimuspuolen on harkittava tarvittaessa taloudellisen tuen peruuttamista tai urheilujärjestöjen kehottamista peruuttamaan taloudellinen tuki seuraamuksen keston ajaksi sellaisilta kilpailuun liittyviltä asianosaisilta, joille on määrätty seuraamuksia urheilukilpailujen manipuloinnista.
4. Sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaessa toimenpiteisiin taloudellisen tai muun urheiluun liittyvän tuen peruuttamiseksi osittain tai kokonaan urheilujärjestöiltä, jotka eivät toimeenpane tehokkaasti määräyksiä urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseksi.

#### **9 artikla – Vedonlyönnin sääntelyviranomaista tai muuta vastuussa olevaa viranomaista tai muita vastuussa olevia viranomaisia koskevat toimenpiteet**

1. Sopimuspuolen on määriteltävä yksi tai useampi vastuussa oleva viranomainen, jonka tehtäväksi annetaan urheiluvedonlyöntiä koskevien määräysten täytäntöönpano ja asiaankuuluvien urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseen liittyvien toimenpiteiden soveltaminen sopimuspuolen lainkäyttöalueella, mukaan lukien tarpeen mukaan
  - a. kohtuullisessa ajassa tapahtuva tietojen vaihto muiden asiaankuuluvien viranomaisten tai kansallisen toimintaryhmän kanssa laittomasta, epäsäännöllisestä tai epäilyttävästä urheiluvedonlyönnistä sekä tässä yleissopimuksessa tarkoitettujen tai tämän yleissopimuksen nojalla säädettyjen määräysten rikkomisesta;
  - b. urheiluvedonlyönnin tarjonnan rajoittaminen kansallisten urheilujärjestöjen ja urheiluvedonlyönnin toimeenpanijoiden kuulemisen perusteella ja erityisesti seuraavanlaisten urheilukilpailujen rajaaminen urheiluvedonlyönnin ulkopuolelle:
    - alle 18-vuotiaille tarkoitettut urheilukilpailut tai
    - urheilukilpailut, joiden järjestämisen olosuhteet ja/tai urheilulliset panokset eivät ole riittäviä;
  - c. tietojen antaminen etukäteen urheiluvedonlyönnin toimeenpanomuodoista ja kohteista kilpailujen järjestäjille, jotta järjestäjiä voidaan tukea niiden ponnisteluissa urheilukilpailuihin liittyvien manipuloinnin riskien tunnistamisessa ja hallitsemisessa;
  - d. sellaisten urheiluvedonlyönnin maksutapojen järjestelmällinen käyttö, joita käyttämällä sopimuspuolen erikseen määrittelemän tietyn kynnsarvon ylittävät rahamäärät pystytään jäljittämään, erityisesti niiden lähettäjät, vastaanottajat ja rahamäärät;
  - e. yhteistyössä urheilujärjestöjen sekä tarvittaessa urheiluvedonlyönnin toimeenpanijoiden kanssa ja edellä mainittujen välillä käyttöön otettavat mekanismit, joiden avulla estetään kilpailuun liittyviä asianosaisia lyömästä vetoa urheilukilpailuista, jotka rikkovat asiaankuuluvia urheilusääntöjä tai sovellettavaa lainsäädäntöä;
  - f. vedonlyönnin keskeyttäminen kansallisen lainsäädännön mukaisesti kilpailuista, joista on annettu asianmukainen varoitus.

2. Sopimuspuolen on ilmoitettava Euroopan neuvoston pääsihteerille tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti määritellyn viranomaisen tai määriteltujen viranomaisten nimi ja osoite.

#### **10 artikla – Urheiluviedonlyönnin toimeenpanijat**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen urheiluviedonlyönnin toimeenpanoon osallistuvien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden eturistiriitatilanteiden ja sisäpiiritietojen väärinkäytön estämiseksi, erityisesti rajoittamalla
  - a. urheiluviedonlyönnin toimeenpanoon osallistuvien luonnollisten henkilöiden tai oikeushenkilöiden vedonlyöntiä omista tuotteistaan;
  - b. mahdollisuutta käyttää hyväksi sponsoriasemaa tai urheilujärjestön osaomistajuutta urheilukilpailujen manipuloinnin edesauttamisessa tai sisäpiiritietojen väärinkäytössä;
  - c. kilpailuun liittyvien asianosaisten osallistumista vedonlyöntikertoimien laatimiseen, jos asianosainen on osallisena kyseisessä kilpailussa;
  - d. kaikkia urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoita, joiden määräysvaltaan kuuluu kilpailujen järjestäjiä tai asianosaisia, sekä kaikkia tällaisten kilpailujen järjestäjien tai asianosaisten määräysvaltaan kuuluvia urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoita tarjoamasta urheiluviedonlyöntiä kilpailusta, johon kyseinen kilpailujen järjestäjä tai asianosainen on osallinen.
2. Sopimuspuolen on kannustettava urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoita ja niiden välityksellä kansainvälisiä urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden organisaatioita tiedottamaan omistajilleen ja työntekijöilleen urheilukilpailujen manipuloinnin seurauksista ja torjunnasta järjestämällä koulutusta ja levittämällä tietoa.
3. Sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaviin lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen, jotta urheiluviedonlyönnin toimeenpanijat voidaan velvoittaa raportoimaan välittömästi epä säännöllisestä tai epäilyttävästä vedonlyönnistä vedonlyönnin sääntelyviranomaiselle tai muulle vastuussa olevalle viranomaisille tai muille vastuussa oleville viranomaisille tai kansalliselle toimintaryhmälle.

#### **11 pykälä – Laittoman urheiluviedonlyönnin torjunta**

1. Urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseksi sopimuspuolen on tarkasteltava parhaiten soveltuvia keinoja laittoman urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden torjumiseksi ja harkittava muun muassa seuraavanlaisiin toimenpiteisiin ryhtymistä lainkäyttöalueellaan sovellettavan lainsäädännön mukaisesti:
  - a. laittomien sähköisesti välittävien vedonlyöntipalvelujen toimeenpanijoiden toiminnan sulkeminen tai suora tai epäsuora rajoittaminen ja laittomien vedonlyönnin toimeenpanijoiden toiminnan sulkeminen sopimuspuolen lainkäyttöalueella;
  - b. laittoman urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden ja kuluttajien välisten rahavirtojen liikkumisen estäminen;
  - c. laittoman urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden mainonnan kieltäminen;
  - d. laittoman urheiluviedonlyönnin riskeistä tiedottaminen kuluttajille.

### **III luku – Tietojen vaihtaminen**

#### **12 artikla – Tietojen vaihtaminen toimivaltaisten viranomaisten, urheilujärjestöjen ja urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden välillä**

1. Sopimuspuolen on edistettävä kansallisella ja kansainvälisellä tasolla ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti tietojen vaihtamista asianomaisten viranomaisten, urheilujärjestöjen, kilpailujen järjestäjien, urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden ja kansallisten toimintaryhmien välillä, sanotun kuitenkin rajoittamatta 14 artiklan soveltamista. Sopimuspuolen on erityisesti otettava käyttöön mekanismit asiaankuuluvien tietojen jakamiseksi ja erityisesti etukäteen annettavien tietojen jakamiseksi urheiluviedonlyönnin toimeenpanomuodoista ja kohteista kilpailujen järjestäjille tilanteissa, joissa tällaiset tiedot voivat edesauttaa 5 artiklassa tarkoitetun riskien arvioinnin suorittamista ja urheilukilpailujen manipulointia koskevien tutkimusten tai menettelyjen käynnistämistä tai suorittamista.
2. Tällaisten tietojen vastaanottajan on pyynnöstä ilmoitettava välittömästi kansallisen lainsäädännön mukaisesti tiedot jakaneelle toimijalle tai viranomaiselle, mihin toimiin tämän ilmoituksen perusteella on ryhdytty.
3. Sopimuspuolen on etsittävä keinoja kehittää tai tehostaa yhteistyötä ja tietojen vaihtoa laittoman

urheiluedonlyönнин torjumiseksi tämän yleissopimuksen 11 artiklan mukaisesti.

### **13 artikla – Kansallinen toimintaryhmä**

1. Sopimuspuolen on määriteltävä kansallinen toimintaryhmä, jonka avulla torjutaan urheilukilpailujen manipulointia. Kansallisen toimintaryhmän on kansallisen lainsäädännön mukaisesti muun muassa
  - a. toimittava tietokeskuksena, johon kerätään ja josta jaetaan urheilukilpailujen manipuloinnin torjumisen kannalta tärkeitä tietoja asiaankuuluville organisaatioille ja viranomaisille;
  - b. koordinoitava urheilukilpailujen manipuloinnin torjuntaa;
  - c. vastaanotettava, keskitettävä ja analysoitava tietoja epäsäännöllisistä ja epäilyttävistä vedonlyönneistä urheilutapahtumissa, jotka järjestetään sopimuspuolen lainkäyttöalueella, ja annettava tarvittaessa varoituksia;
  - d. välitettävä tietoja tässä yleissopimuksessa tarkoitettuihin lakeihin tai urheilumääräyksiin mahdollisesti kohdistuvista rikkomuksista viranomaisille tai urheilujärjestöille ja/tai urheiluedonlyönnin toimeenpanijoille;
  - e. tehtävä yhteistyötä kaikkien toimijoiden ja asianomaisten viranomaisten kanssa kansallisella ja kansainvälisellä tasolla, mukaan lukien muiden jäsenvaltioiden kansalliset toimintaryhmät.
2. Sopimuspuolen on ilmoitettava Euroopan neuvoston pääsihteerille kansallisen toimintaryhmän nimi ja osoitteet.

### **14 artikla – Henkilötietojen suoja**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen sen varmistamiseksi, että kaikissa urheilutapahtumien manipuloinnin torjuntaan liittyvissä toimissa noudatetaan asiaankuuluvia kansallisia ja kansainvälisiä henkilötietojen suojaa koskevia säädöksiä erityisesti tämän yleissopimuksen kattamien tietojen vaihtamisen yhteydessä.
2. Sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaviin lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, joilla taataan, että tämän yleissopimuksen kattamat viranomaiset ja muut toimijat ryhtyvät tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että henkilötietojen keräämisen, käsittelyn ja vaihtamisen yhteydessä kiinnitetään vaihtamisen luonteesta riippumatta asianmukaista huomiota laillisuuden, asianmukaisuuden, tarkoituksenmukaisuuden ja oikeellisuuden periaatteisiin sekä myös tietoturvaan ja henkilökieristissä olevien henkilöiden oikeuksiin.
3. Sopimuspuolen on säädettävä lainsäädännössään, että tässä yleissopimuksessa tarkoitettujen viranomaisten ja järjestöjen on varmistettava, että tämän yleissopimuksen noudattamista varten tapahtuvassa tietojen vaihtamisessa ei ylitetä sitä, mikä on välttämätöntä tietojen vaihtamisen osalta ilmoitettujen tarkoitusten kannalta.
4. Sopimuspuolen on pyydettävä tämän yleissopimuksen kattamia viranomaisia ja organisaatioita tarjoamaan tarvittavat tekniset keinot, joiden avulla varmistetaan tietojen vaihtamisen turvallisuus ja taataan tietojen luotettavuus ja koskemattomuus sekä tietojen vaihtamisen järjestelmien saatavuus ja koskemattomuus ja niiden käyttäjien tunnistaminen.

## **IV luku – Aineellinen rikosoikeus ja täytäntöönpanoon liittyvä yhteistyö**

### **15 artikla – Urheilukilpailujen manipulointiin liittyvät rikokset**

1. Sopimuspuolen on varmistettava, että sen kansallisessa lainsäädännössä mahdollistetaan rikosoikeudellisten seuraamusten määrääminen urheilukilpailujen manipuloinnista, jos manipuloinnissa on kyse pakotuksesta, lahjonnasta tai petoksesta, siten kuin niistä on säädetty sopimuspuolen kansallisessa lainsäädännössä.

### **16 artikla – Urheilukilpailujen manipulointiin liittyvien rikosten tuottaman hyödyn rahanpesu**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen rikoksen tuottaman hyödyn rahanpesua, etsintää, takavarikkoa ja menetetyksi tuomitsemista sekä terrorismin rahoittamista koskevan Euroopan neuvoston yleissopimuksen (2005, CETS nro 198) 9 artiklan 1 ja 2 kohdassa, kansainvälisen järjestäytyneen rikollisuuden vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen (2000) 6 artiklan 1 kohdassa tai korruption vastaisen Yhdistyneiden kansakuntien yleissopimuksen (2003) 23 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun toiminnan säätämiseksi rikokseksi kyseisissä



yleissopimuksissa määriteltyjen ehtojen mukaisesti tilanteissa, joissa voittoa tuottava esirikos on jokin tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitetuista rikoksista, ja kaikissa tilanteissa, joissa on kyse kiristyksestä, lahjonnasta tai petoksesta.

2. Kun sopimuspuolet päättävät, mitkä rikokset ovat 1 kohdassa tarkoitettuja esirikoksia, kukin sopimuspuoli voi päättää kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti, miten se määrittelee kyseiset rikokset ja mitkä tekijät tekevät näistä rikoksista vakavia.
3. Sopimuspuolen on harkittava urheilukilpailujen manipuloinnin sisällyttämistä rahanpesun estämiseen liittyvään kehykseensä vaatimalla urheiluvetoisena toimien toimeenpanijoita soveltamaan asiakkaan tunteisvelvollisuutta, kirjanpitoa ja raportointia koskevia vaatimuksia.

#### **17 artikla – Avunanto**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin ja muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen tämän yleissopimuksen 15 artiklassa tarkoitettujen rikosten suorittamiseen liittyvän tarkoituksellisen avunannon säätämiseksi rikokseksi kansallisessa lainsäädännössään.

#### **18 artikla – Oikeushenkilöiden rangaistusvastuu**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen sen varmistamiseksi, että oikeushenkilöt voidaan saattaa vastuuseen tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitetuista ja oikeushenkilöiden hyödyksi tehdyistä rikkomuksista, joiden tekijänä on joko yksin tai oikeushenkilön elimen jäsenenä toiminut ja oikeushenkilössä johtavassa asemassa oleva luonnollinen henkilö ja jotka perustuvat
  - a. oikeushenkilön edustusvaltuuksiin;
  - b. valtuuksiin tehdä päätöksiä oikeushenkilön puolesta;
  - c. valtuuksiin käyttää määräysvaltaa oikeushenkilössä.
2. Sopimuspuolen oikeusperiaatteiden mukaisesti oikeushenkilön vastuu voi olla rikos-, siviili- tai hallinto-oikeudellinen.
3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tapausten lisäksi sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaviin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että oikeushenkilö voidaan saattaa vastuuseen tilanteissa, joissa valvonnan tai ohjauksen puute 1 kohdassa tarkoitettuna luonnollisen henkilön taholta on antanut oikeushenkilön valtuuksin toimivalle luonnolliselle henkilölle mahdollisuuden tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettuna rikoksen tekemiseen kyseisen oikeushenkilön eduksi.
4. Tämä vastuu ei rajoita rikoksiin syyllistyneiden luonnollisten henkilöiden rikosoikeudellista vastuuta.

### **V luku – Lainkäyttövalta, rikosprosessi ja täytäntöönpanotoimet**

#### **19 artikla – Lainkäyttövalta**

1. Kunkin sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, jotka voivat olla tarpeen tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettujen rikosten saattamiseksi lainkäyttövallan piiriin tilanteissa, joissa rikos on tehty
  - a. sopimuspuolen alueella;
  - b. sopimuspuolen lipun alla purjehtivalla aluksella;
  - c. sopimuspuolen lainsäädännön nojalla rekisteröidyssä ilma-aluksessa;
  - d. sopimuspuolen kansalaisen tai sopimuspuolen alueella vakituisesti asuvan henkilön toimesta.
2. Jäsenvaltio tai Euroopan unioni voi antaa allekirjoittamisen tai ratifioimis- ja hyväksymiskirjojen tallettamisen yhteydessä Euroopan neuvoston pääsihteerille osoitetun ilmoituksen, jossa se pidättää itselleen oikeuden olla panematta täytäntöön tai panna täytäntöön ainoastaan tietyissä tapauksissa tai tietyin ehdoin tämän artiklan 1 kohdan d alakohdassa vahvistetut lainkäyttövaltaa koskevat määräykset.
3. Sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaviin lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettujen rikosten saattamiseksi lainkäyttövallan piiriin tapauksissa, joissa väitetty rikoksen tekijä oleskelee sopimuspuolen alueella, eikä häntä voida luovuttaa toisen sopimuspuolen maahan hänen kansalaisuutensa perusteella.

4. Jos useampi kuin yksi sopimuspuoli katsoo olevansa lainkäyttövaltainen tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitetun väitetyn rikoksen osalta, kyseisten sopimuspuolten on kuultava tarvittaessa toisiaan sen määrittämiseksi, kenen lainkäyttövaltaan syyteharkinta parhaiten kuuluu.
5. Rajoittamatta kansainvälisen oikeuden yleisiä määräyksiä tällä yleissopimuksella ei suljeta pois sopimuspuolen kansallisen lainsäädännön mukaista rikos-, siviili- tai hallinto-oikeudellista lainkäyttövaltaa.

#### **20 artikla – Toimenpiteet sähköisten todisteiden suojaamiseksi**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin sähköisten todisteiden suojaamiseksi muun muassa tallennettujen sähköisten tietojen nopean säilytyksen, liikennetietojen nopean säilytyksen ja antamisen, todisteiden esittämismääräysten, tallennettujen sähköisten tietojen etsinnän ja takavarikoinnin, liikennetietojen reaaliaikaisen keruun ja sisältötiedon kaappaamisen avulla kansallisen lainsäädännön mukaisesti tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettuja rikoksia tutkittaessa.

#### **21 artikla – Suojelutoimenpiteet**

1. Sopimuspuolen on harkittava mahdollisesti tarvittavia oikeudellisia toimenpiteitä, joiden avulla suojellaan tehokkaasti
  - a. henkilöitä, jotka ilmoittavat hyvässä uskossa ja kohtuullisin perustein tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettuja rikoksia koskevia tietoja tai jotka tekevät muulla tavoin yhteistyötä tutkinta- tai syyttäviviranomaisten kanssa;
  - b. todistajia, jotka todistavat näistä rikoksista;
  - c. tarvittaessa a ja b alakohdassa tarkoitettujen henkilöiden perheenjäseniä.

### **VI luku – Seuraamukset ja toimenpiteet**

#### **22 artikla – Luonnollisia henkilöitä koskevat rikosoikeudelliset seuraamukset**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaviin lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin sen varmistamiseksi, että luonnollisille henkilöille voidaan langettaa tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitetuista rikoksista tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia ja myös rahallisia seuraamuksia rikosten vakavuuden mukaisesti. Näiden seuraamusten on sisällettävä vapausrangaistukset, joiden perusteella henkilö voidaan luovuttaa toiseen maahan kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

#### **23 artikla – Oikeushenkilöitä koskevat seuraamukset**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä tarvittaviin lainsäädännöllisiin tai muihin toimenpiteisiin, joiden avulla varmistetaan, että 18 artiklan mukaisesti vastuuseen saatetuille oikeushenkilöille voidaan langettaa tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia seuraamuksia, mukaan lukien rahalliset seuraamukset ja mahdolliset muut toimenpiteet, kuten
  - a. kaupallisen toiminnan harjoittamisen tilapäinen tai pysyvä kieltäminen;
  - b. asettaminen oikeudelliseen valvontaan;
  - c. oikeudellinen määräyksen antaminen liiketoiminnan lopettamisesta.

#### **24 artikla – Hallinnolliset seuraamukset**

1. Sopimuspuolen on tarvittaessa ryhdyttävä lainsäädännöllisiin ja muihin toimenpiteisiin kansallisen lainsäädännön nojalla rangaistavien tekojen osalta siten kuin on tarpeen tehokkaiden, oikeasuhteisten ja varoittavien seuraamusten ja toimenpiteiden langettamiseksi tämän yleissopimuksen mukaisesti säädetystä rikkomuksista hallintoviranomaisten vireille panemissa menettelyissä, joissa annettu päätös voi johtaa oikeudenkäyntiin tuomiovaltaisessa tuomioistuimessa.
2. Sopimuspuolen on varmistettava hallinnollisten toimenpiteiden täytäntöönpano. Siitä voivat vastata joko vedonlyönnin sääntelyviranomaisen tai muu vastuussa oleva viranomaisen tai muut vastuussa olevat viranomaiset sopimuspuolen kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

#### **25 artikla – Takavarikointi ja menettämisseuraamus**

1. Sopimuspuolen on ryhdyttävä kansallisen lainsäädännön mukaisesti tarvittaviin lainsäädännöllisiin tai

muihin toimenpiteisiin, joiden avulla voidaan takavarikoida ja tuomita menetetyiksi

- a. tavarat, asiakirjat ja muut välineet, joita on käytetty tai aiottu käyttää tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettujen rikosten tekemiseen;
- b. tällaisista rikoksista saatu hyöty tai kyseisen hyödyn arvoa vastaava omaisuus.

## **VII luku – Kansainvälinen oikeudellinen yhteistyö ja yhteistyö muissa asioissa**

### **26 artikla – Rikosasioita koskevaan kansainväliseen yhteistyöhön liittyvät toimenpiteet**

1. Sopimuspuolten on tehtävä keskenään mahdollisimman laajaa yhteistyötä tämän yleissopimuksen määräysten sekä sellaisten asiaankuuluvien ja sovellettavien kansainvälisten ja alueellisten välineiden ja järjestelyjen mukaisesti, jotka on hyväksytty yhdenmukaisen tai vastavuoroisen lainsäädännön perusteella, ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettuja rikoksia koskevissa tutkinnoissa sekä syytemenettelyissä ja oikeudellisissa menettelyissä, mukaan lukien takavarikointi ja menettämisseuraamus.
2. Sopimuspuolten on tehtävä mahdollisimman laajaa yhteistyötä asiaankuuluvien ja sovellettavien luovutusta ja keskinäistä rikosoikeusapua koskevien kansainvälisten, alueellisten ja kahdenvälisten sopimusten perusteella ja kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettujen rikosten osalta.
3. Jos kaksoisrangaistavuus on vaatimuksena kansainvälisessä yhteistyössä, sen katsotaan täyttyvän riippumatta siitä, onko rikoksen vakavuusaste sama tai käytetäänkö rikoksesta samaa nimikettä pyynnön vastaanottaneen valtion lainsäädännössä kuin pyynnön antaneen valtion lainsäädännössä, jos keskinäistä rikosoikeusapua tai luovutusta koskevan pyynnön perustana oleva rikkomuksellinen toiminta on säädetty rikokseksi kummankin sopimuspuolen lainsäädännössä.
4. Jos sopimuspuoli, joka on säätänyt luovutuksen tai keskinäisen rikosoikeusavun edellytykseksi sopimuksen olemassaolon, vastaanottaa luovutusta tai keskinäistä rikosoikeusapua koskevan pyynnön sopimuspuolelta, jonka kanssa sillä ei ole tällaista sopimusta, sopimuspuoli voi kaikkia sille kansainvälisen oikeuden nojalla kuuluvia velvollisuuksia noudattaen ja kansallisessa lainsäädännössään säädetyin ehdoin katsoa, että tämä yleissopimus muodostaa oikeusperustan tämän yleissopimuksen 15–17 artiklassa tarkoitettuihin rikoksiin liittyvälle luovutukselle tai keskinäiselle rikosoikeusavulle.

### **27 artikla – Muut ehkäisemistä koskevat kansainväliset yhteistyötoimet**

1. Sopimuspuolen on pyrittävä yhdistämään tarvittaessa urheilukilpailujen manipuloinnin ehkäisemistä ja torjumista koskevat toimet kolmansille valtioille suunnattuihin tukiohjelmiin.

### **28 artikla – Kansainvälinen yhteistyö kansainvälisten urheilujärjestöjen kanssa**

1. Sopimuspuolen on tehtävä kansallisen lainsäädäntönsä mukaisesti yhteistyötä kansainvälisten urheilujärjestöjen kanssa urheilukilpailujen manipuloinnin torjumiseksi.

## **VIII luku – Seuranta**

### **29 artikla – Tietojen toimittaminen**

1. Sopimuspuolen on toimitettava Euroopan neuvoston pääsihteerille jollakin Euroopan neuvoston virallisella kielellä kaikki asiaankuuluvat tiedot sopimuspuolen suorittamista lainsäädännöllisistä ja muista toimenpiteistä, joihin on se on ryhtynyt tämän yleissopimuksen ehtojen noudattamiseksi.

### **30 artikla – Yleissopimuksen seurantakomitea**

1. Tämän yleissopimuksen noudattamista varten perustetaan yleissopimuksen seurantakomitea.
2. Kutakin sopimuspuolta voi edustaa yleissopimuksen seurantakomiteassa yksi tai useampi valtuutettu, mukaan lukien urheilusta, lainvalvonnasta tai vedonlyönnin sääntelystä vastaavat viranomaisten edustajat. Kullakin sopimuspuolella on yksi ääni.
3. Euroopan neuvoston parlamentaarinen yleiskokous ja muut asiaankuuluvat Euroopan neuvoston

hallitustenväliset komiteat nimittävät kukin edustajansa yleissopimuksen seurantakomiteaan monialaisen ja monitieteisen lähestymistavan edistämiseksi. Yleissopimuksen seurantakomitea voi tarvittaessa kutsua yksimielisellä päätöksellä minkä tahansa yleissopimuksen ulkopuolisen valtion tai kansainvälisen organisaation tai elimen lähettämään kokouksiinsa tarkkailijan asemassa olevan edustajan. Tämän kohdan nojalla nimitetyt edustajat osallistuvat yleissopimuksen seurantakomitean kokouksiin ilman äänioikeutta.

4. Yleissopimuksen seurantakomitean kokoukset kutsuu koolle Euroopan neuvoston pääsihteeri. Sen ensimmäinen kokous on järjestettävä niin pian kuin on käytännössä mahdollista ja joka tapauksessa vuoden kuluessa tämän yleissopimuksen voimaantulosta. Kokous järjestetään tämän jälkeen aina, kun vähintään yksi kolmasosa sopimuspuolista tai Euroopan neuvoston pääsihteeri on pyytänyt järjestämään kokouksen.
5. Yleissopimuksen seurantakomitea laatii tämän yleissopimuksen määräysten mukaisesti ja hyväksyy yksimielisellä päätöksellä oman työjärjestyksensä.
6. Euroopan neuvoston sihteeristö avustaa yleissopimuksen seurantakomiteaa sen tehtävien suorittamisessa.

### **31 artikla – Yleissopimuksen seurantakomitean tehtävät**

1. Yleissopimuksen seurantakomitea vastaa tämän yleissopimuksen täytäntöönpanon seurannasta.
2. Yleissopimuksen seurantakomitea hyväksyy 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun luettelon urheilujärjestöistä ja muuttaa sitä sekä varmistaa, että luettelo julkaistaan asianmukaisella tavalla.
3. Yleissopimuksen seurantakomitea voi erityisesti
  - a. esittää sopimuspuolille suosituksia toimenpiteistä, joihin niiden olisi ryhdyttävä tämän yleissopimuksen noudattamista varten erityisesti kansainvälisen yhteistyön osalta;
  - b. esittää tarvittaessa sopimuspuolille suosituksia selittävien asiakirjojen julkaisemisen jälkeen ja kuultuaan ensin urheilujärjestöjen ja urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoiden edustajia erityisesti seuraavista asioista:
    - urheilujärjestöiltä ja urheiluviedonlyönnin toimeenpanijoilta edellytettävät vaatimukset tämän yleissopimuksen 12 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen vaihtamisen hyödyntämiseksi;
    - muut keinot parantaa asianomaisten viranomaisten, urheilujärjestöjen ja vedonlyönnin toimeenpanijoiden toimintaan liittyvää yhteistyötä tämän yleissopimuksen mukaisesti;
  - c. tiedottaa asiaankuuluville kansainvälisille toimijoille ja yleisölle tämän yleissopimuksen perusteella suoritetuista toimenpiteistä;
  - d. valmistella ministerikomitealle lausunnon jonkin Euroopan neuvostoon kuulumattoman valtion esittämästä pyynnöstä saada ministerikomitean esittämä kutsu tämän yleissopimuksen allekirjoittamiseksi 32 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
4. Tehtäviensä hoitamiseksi yleissopimuksen seurantakomitea voi järjestää omasta aloitteestaan asiantuntijoiden kokouksen.
5. Yleissopimuksen seurantakomitea järjestää vierailut sopimuspuolten luo sovittuaan asiasta ensin kyseessä olevien sopimuspuolten kanssa.

## **IX luku – Loppumääräykset**

### **32 artikla – Allekirjoittaminen ja voimaantulo**

1. Tämä yleissopimus on avoinna allekirjoittamista varten Euroopan neuvoston jäsenvaltioille, Euroopan kulttuuriyleissopimuksen allekirjoittaneille muille valtioille, Euroopan unionille ja muille Euroopan neuvostoon kuulumattomille valtioille, jotka ovat osallistuneet tämän yleissopimuksen valmisteluun tai joilla on tarkkailijan asema Euroopan neuvostossa.
2. Tämän yleissopimuksen voivat allekirjoittaa ministerikomitean esittämästä kutsusta myös kaikki muut Euroopan neuvostoon kuulumattomat valtiot. Päätös Euroopan neuvoston ulkopuolisen valtion kutsumisesta allekirjoittamaan tämä yleissopimus tehdään Euroopan neuvoston perussäännön 20 artiklan d kohdassa säädetyllä äänenemmistöllä ja ministerikomiteaan osallistuvien sopimuspuolten edustajien yksimielisellä äänestyksellä yleissopimuksen seurantakomitean kuulemisen jälkeen, kun se on perustettu.
3. Tämä yleissopimus voidaan ratifioida tai hyväksyä. Ratifioimis- ja hyväksymiskirjat talletetaan Euroopan

neuvoston pääsihteerin huostaan.

4. Tämä yleissopimus tulee voimaan seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun on kulunut kolme kuukautta päivästä, jona viisi allekirjoittajaa, joista vähintään kolme on Euroopan neuvoston jäsenvaltioita, on ilmaissut suostumuksensa tulla yleissopimuksen sitomiksi 1, 2 ja 3 kohdan määräysten mukaisesti.
5. Jos tämän yleissopimuksen allekirjoittanut valtio tai Euroopan unioni ilmaisee myöhemmin suostumuksensa liittyä yleissopimukseen, yleissopimus tulee sen osalta voimaan seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun on kulunut kolme kuukautta tämän yleissopimuksen sitomaksi tulemistä 1, 2 ja 3 kohdan määräysten mukaisesti koskevan suostumuksen ilmoittamisesta.
6. Euroopan neuvostoon kuulumattoman sopimuspuolen on osallistuttava yleissopimuksen seurantakomitean rahoittamiseen ministerineuvoston kyseisen sopimuspuolen kuulemisen jälkeen päättämällä tavalla.

### **33 artikla – Yleissopimuksen vaikutukset ja suhde muihin kansainvälisiin asiakirjoihin**

1. Tämä yleissopimus ei vaikuta muiden kansainvälisten monenvälisten yleissopimusten nojalla sopimuspuolille kuuluviin oikeuksiin tai velvollisuuksiin. Tällä yleissopimuksella ei erityisesti muuteta muiden dopingin torjunnasta aiemmin tehtyjen ja tämän yleissopimuksen kohteen ja tarkoituksen kanssa sopuinnassa olevien sopimusten nojalla sopimuspuolille kuuluvia oikeuksia ja velvollisuuksia.
2. Tällä yleissopimuksella täydennetään tarvittaessa erityisesti sovellettavia sopimuspuolten välisiä monenvälisiä tai kahdenvälisiä sopimuksia, mukaan lukien seuraavien sopimusten määräykset:
  - a. rikoksen johdosta tapahtuvaa luovuttamista koskeva eurooppalainen yleissopimus (1957, ETS nro 24);
  - b. keskinäistä oikeusapua rikosasioissa koskeva eurooppalainen yleissopimus (1959, ETS nro 30);
  - c. rikoksen tuottaman hyödyn rahanpesua, etsintää, takavarikkoa ja menetetyksi tuomitsemista koskeva yleissopimus (1990, ETS nro 141);
  - d. rikoksen tuottaman hyödyn rahanpesua, etsintää, takavarikkoa ja menetetyksi tuomitsemista sekä terrorismin rahoittamista koskeva Euroopan neuvoston yleissopimus (2005, CETS nro 198).
3. Tämän yleissopimuksen sopimuspuolet voivat tehdä toistensa kanssa kahden- tai monenvälisiä sopimuksia yleissopimuksen soveltamisalaan kuuluvista asioista täydentääkseen tai tehostaakseen yleissopimuksen määräyksiä tai helpottaakseen sen periaatteiden soveltamista.
4. Jos kaksi sopimuspuolta tai tätä useampi sopimuspuoli on jo tehnyt sopimuksen tässä yleissopimuksessa käsitellyistä asioista tai luonut muunlaiset näihin asioihin liittyvät suhteet, sopimuspuolilla on myös oikeus soveltaa kyseistä sopimusta tai säännellä kyseisiä suhteita vastaavasti. Jos sopimuspuolet kuitenkin luovat tässä yleissopimuksessa käsitellyjä asioita koskevia suhteita yleissopimuksesta poiketen, niiden on tehtävä se sopuinnassa yleissopimuksen tavoitteiden ja periaatteiden kanssa.
5. Tämän yleissopimuksen määräykset eivät vaikuta sopimuspuolten muihin oikeuksiin, rajoituksiin, velvollisuuksiin ja vastuisiin.

### **34 artikla – Ehdot ja takeet**

1. Kunkin sopimuspuolen on varmistettava, että II–VII luvussa säädettyjen valtuuksien ja menettelyjen säätämiseksi, täytäntöönpanossa ja soveltamisessa noudatetaan kansallisen lainsäädännön mukaisia ehtoja ja takeita, joiden avulla taataan riittävä ihmisoikeuksien ja vapauksien suoja, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamista koskevan yleissopimuksen, vuonna 1966 tehdyn Yhdistyneiden kansakuntien kansalaisoikeuksia ja poliittisia oikeuksia koskevan kansainvälisen yleissopimuksen ja muiden sovellettavien kansainvälisten ihmisoikeusvälineiden nojalla sopimuspuolelle kuuluvista velvollisuuksista johtuvat oikeudet, ja joiden avulla on sisällytettävä suhteellisuusperiaate kansalliseen lainsäädäntöön.
2. Näihin ehtoihin ja takeisiin on kuuluttava kyseessä olevan menettelyn tai valtuuden luonteen mukaisesti muun muassa oikeudellinen tai muu riippumaton valvonta, soveltamisen oikeuttavat perusteet ja tällaisen valtuuden tai menettelyn soveltamisalan ja keston rajoittaminen.
3. Kunkin sopimuspuolen on otettava huomioon kyseisten lukujen valtuuksien ja menettelyjen vaikutukset kolmansien osapuolten oikeuksiin, velvollisuuksiin ja oikeutettuihin etuihin siinä määrin kuin se on

sopusoinnussa julkisen edun ja erityisesti hyvän oikeudenkäytön kanssa.

### **35 artikla – Alueellinen soveltaminen**

1. Jäsenvaltiot tai Euroopan unioni voivat määrittellä allekirjoittamisen tai ratifioimis- tai hyväksymiskirjan tallettamisen yhteydessä alueen tai alueet, joilla tätä yleissopimusta sovelletaan.
2. Kukin sopimuspuoli voi antaa milloin tahansa myöhemmin Euroopan neuvoston pääsihteerille osoitetun ilmoituksen tämän yleissopimuksen soveltamisen laajentamisesta koskemaan mitä tahansa muuta kyseisessä ilmoituksessa määriteltyä aluetta, joiden kansainvälisistä suhteista se on vastuussa tai joiden puolesta sillä on valtuudet tehdä sitoumuksia. Yleissopimus tulee voimaan näiden alueiden osalta seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun on kulunut kolme kuukautta siitä, kun pääsihteeri on vastaanottanut kyseessä olevan ilmoituksen.
3. Kahden edellisen kohdan mukaisesti tehty ilmoitus voidaan minkä tahansa kyseisessä ilmoituksessa määritellyn alueen osalta peruuttaa antamalla siitä Euroopan neuvoston pääsihteerille osoitettu ilmoitus. Peruutus tulee voimaan seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun on kulunut kolme kuukautta siitä, kun pääsihteeri on vastaanottanut kyseessä olevan ilmoituksen.

### **36 artikla – Liittovaltiolauseke**

1. Liittovaltio voi pidättää itselleen oikeuden ottaa vastattavakseen tämän yleissopimuksen II, IV, V ja VI luvusta johtuvat velvollisuudet niiden perusperiaatteiden mukaisesti, joilla se sääntelee keskushallituksensa ja osavaltioidensa tai muiden vastaavien alueellisten yksiköiden välisiä suhteita, edellyttäen, että se kykenee silti III ja VII luvun mukaiseen yhteistyöhön.
2. Jos liittovaltio esittää 1 kohdan mukaisen varauman, se ei voi soveltaa tällaisen varauman ehtoja siten, että niillä suljetaan pois tai rajoitetaan merkittävällä tavalla III ja VII luvussa tarkoitettujen toimenpiteiden suorittamiseen liittyviä velvollisuuksia. Liittovaltion on yleisesti ottaen taattava näiden toimenpiteiden laajat ja tehokkaat täytäntöönpanovalmiudet.
3. Liittovaltion hallituksen on esitettävä sellaisten tämän yleissopimuksen määräysten osalta, joiden soveltaminen kuuluu sellaisen osavaltion tai muun vastaavan alueellisen yksikön lainkäyttövallan alaisuuteen, joiden velvollisuutena ei ole ryhtyä liittovaltion perustuslaillisen järjestelmän nojalla lainsäädännöllisiin toimenpiteisiin, kyseisten osavaltioiden toimivaltaisille viranomaisille näitä määräyksiä puoltava lausunto, jossa kannustetaan ryhtymään asianmukaisiin toimenpiteisiin määräysten täytäntöönpanemiseksi.

### **37 artikla – Varaumat**

1. Jäsenvaltiot tai Euroopan unioni voivat antaa allekirjoittamisen tai ratifioimis- tai hyväksymiskirjan tallettamisen yhteydessä Euroopan neuvoston pääsihteerille osoitetun kirjallisen ilmoituksen, jossa ilmoitetaan jonkin 19 artiklan 2 kohdassa tai 36 artiklan 1 kohdassa säädetyn varauman soveltamisesta. Muita varauksia ei voi esittää.
2. Tämän artiklan 1 kohdan mukaisesti varauman esittänyt sopimuspuoli voi peruuttaa varauman kokonaan tai osittain Euroopan neuvoston pääsihteerille osoitettavalla ilmoituksella. Peruuttaminen tulee voimaan päivänä, jona pääsihteeri ottaa sen vastaan. Jos ilmoituksessa todetaan, että varauman peruutus tulee voimaan tiettyä ilmoituksessa määriteltynä päivänä, ja tämä päivä on myöhempi kuin päivä, jona pääsihteeri ottaa vastaan ilmoituksen, peruutus tulee voimaan kyseisenä myöhempänä päivänä.
3. Varauman esittäneen sopimuspuolen on peruutettava kyseinen varaus kokonaan tai osittain heti, kun se on olosuhteiden perusteella mahdollista.
4. Euroopan neuvoston pääsihteeri voi pyytää yhden tai useamman varauman esittäneitä sopimuspuolia kertomaan säännöllisesti, milloin ne katsovat voivansa peruuttaa tällaiset varaukset.

### **38 artikla – Muutokset**

1. Tämän yleissopimuksen artiklojen muuttamista voivat ehdottaa sopimuspuolet, yleissopimuksen seurantakomitea ja Euroopan neuvoston ministerikomitea.

2. Kaikki muutosehdotukset toimitetaan Euroopan neuvoston pääsihteerille, joka välittää ne eteenpäin sopimuspuolille, Euroopan neuvoston jäsenvaltioille, tämän yleissopimuksen valmisteluun osallistuneille tai Euroopan neuvostossa tarkkailijan asemassa oleville Euroopan neuvoston ulkopuolisille valtioille, Euroopan unionille, valtioille, jotka on kutsuttu allekirjoittamaan tämä yleissopimus, ja yleissopimuksen seurantakomitealle vähintään kaksi kuukautta ennen kokousta, joissa nämä muutosehdotukset käsitellään. Yleissopimuksen seurantakomitea toimittaa ministerikomitealle lausuntonsa ehdotetusta muutoksesta.
3. Ministerikomitea käsittelee ehdotetun muutoksen ja yleissopimuksen seurantakomitean toimittaman lausunnon ja voi hyväksyä muutoksen Euroopan neuvoston perussäännön 20 artiklan d kohdan mukaisella äänten enemmistöllä.
4. Ministerikomitean tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksymän muutoksen teksti välitetään sopimuspuolille hyväksymistä varten.
5. Kaikki tämän artiklan 3 kohdan mukaisesti hyväksytyt muutokset tulevat voimaan seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun on kulunut kuukausi päivästä, jona kaikki sopimuspuolet ovat ilmoittaneet pääsihteerille muutosten hyväksymisestä sisäisten menettelyjensä suorittamisen jälkeen.
6. Jos ministerikomitea on hyväksynyt muutoksen, mutta muutos ei ole vielä tullut voimaan 5 kohdan mukaisesti, jäsenvaltio tai Euroopan unioni eivät voi ilmaista suostumustaan tulla yleissopimuksen sitomiksi hyväksymättä samalla myös kyseistä muutosta.

#### **39 artikla – Riitojen ratkaiseminen**

1. Yleissopimuksen seurantakomitea on tiiviissä yhteistyössä asiaankuuluvien Euroopan neuvoston hallitustenvälisten komiteoiden kanssa pidettävä ajan tasalla kaikista tämän yleissopimuksen tulkintaan ja soveltamiseen liittyvistä ongelmista.
2. Jos sopimuspuolten välillä syntyy riitaa tämän yleissopimuksen määräysten tulkinnasta tai soveltamisesta, niiden on pyrittävä ensin ratkaisemaan riita neuvottelemalla, sovittelemalla, välimiesmenettelyllä tai muilla keskenään sopimillaan rauhanomaisen ratkaisun keinoilla.
3. Euroopan neuvoston ministerikomitea voi ottaa käyttöön sovittelumenettelyt, jotka ovat riidan osapuolten käytettävissä, jos ne siihen suostuvat.

#### **40 artikla – Irtisanominen**

1. Sopimuspuoli voi milloin tahansa irtisanoa tämän yleissopimuksen ilmoittamalla asiasta Euroopan neuvoston pääsihteerille.
2. Irtisanominen tulee voimaan seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä sen jälkeen, kun on kulunut kolme kuukautta päivästä, jona pääsihteeri on ottanut ilmoituksen vastaan.

#### **41 artikla – Ilmoitukset**

1. Euroopan neuvoston pääsihteeri ilmoittaa sopimuspuolille, Euroopan neuvoston jäsenvaltioille, Euroopan kulttuuriyleissopimuksen allekirjoittaneille muille valtioille, sellaisille Euroopan neuvoston ulkopuolisille valtioille, jotka ovat osallistuneet tämän yleissopimuksen valmisteluun tai joilla on tarkkailijan asema Euroopan neuvostossa, Euroopan unionille sekä valtioille, jotka on kutsuttu allekirjoittamaan tämä yleissopimus 32 artiklan määräysten mukaisesti, seuraavista asioista:
  - a. allekirjoittamiset;
  - b. ratifioimis- ja hyväksymiskirjojen tallettamiset;
  - c. 32 artiklan mukaiset yleissopimuksen voimaantulopäivät;
  - d. 37 artiklan mukaisesti tehdyt varaukset ja niiden peruuttamiset;
  - e. 9 ja 13 artiklan mukaisesti tehdyt ilmoitukset;
  - f. muut tähän yleissopimukseen liittyvät toimet, ilmoitukset ja tiedoksiannot.

Tämän vakuudeksi allekirjoittaneet, siihen asianmukaisesti valtuutettuina, ovat allekirjoittaneet tämän yleissopimuksen.

Tehty Magglingenissa 18 päivänä syyskuuta 2014 yhtenä englannin- ja ranskankielisenä kappaleena, jonka molemmat tekstit ovat yhtä todistusvoimaiset ja joka talletetaan Euroopan neuvoston arkistoon. Euroopan neuvoston pääsihteeri toimittaa oikeaksi todistetut jäljennökset yleissopimuksesta kullekin Euroopan neuvoston jäsenvaltiolle, Euroopan neuvoston ulkopuolisille valtioille, jotka ovat osallistuneet tämän yleissopimuksen valmisteluun tai joilla on tarkkailijan asema Euroopan neuvostossa, Euroopan unionille sekä valtioille, jotka on kutsuttu allekirjoittamaan tämä yleissopimus.